



Cordless Digital Telephone Duo

Q. 4901

EN : p.1 ES : p.1-2 PL : p.2 RO : p.4
FR : p.1 PT : p.2 HU : p.3

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawadzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.
Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

MAGYAR

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A telefon csatlakoztatása:

- Csatlakoztassa a vezetékeket a bázisállomás megfelelő termináljaihoz (Fig.A): a telefonvezetéket a telefoncsatlakozóhoz, az adaptert a hálózati áramforrásba, annak vezetékeit pedig a bázisállomás megfelelő csatlakozójához.
- Csatlakoztassa a töltőt (B ábra) a hálózati aljzathoz.
- Helyezze be az elemeket minden telefonba, és tegye az alapra a töltés megkezdéséhez.

Mielőtt használatba venné a telefont, töltsze az akkumulátort folyamatosan, **15 órán** keresztül.

▲ Csak a készülékekhez kapott adaptert és akkumulátort használja a telefonkészülék üzemeltetéséhez.

Az első bekapcsolás után (a bázisegység a hálózati hálózatra van csatlakoztatva), a képernyőn megjelenik az üdvözlő üzenet (1. ábra). Válassza ki az országot, ahol a telefont használja, és erősítse meg. Másik nyelv kiválasztásához lásd a 1. táblázatot.

A KÉZIBESZÉLŐ ÉS A BÁZISÁLLOMÁS GOMBjai

- Menü/OK gomb**
- Vissza/Javítás/Házi telefon gomb**
- Navigation (Navigációs) gombok/Hívásnapló hozzáférés/Hangerő növelése**
- Navigation (Navigációs) gombok/Hangerő csökkentése**
- Talk (Beszéd) gomb/Kihangosító**
- Hang-up/Exit** (Beszédgetés megszakítása/Kilépés) gomb
- Recall (Flash) key** (Újrahívás <Flash>) gomb - a telefonszolgáltató által kínált műveletek eléréséhez*
- Phonebook key** (Telefonkönyv) gomb
- Visszahívás lista**
- Paging gomb** - - (Keresés) gomb - a kézibeszélő helyének megállapításához (röviden nyomja meg)/a kézibeszélő regisztrálásához.

A KIJELZŐ IKONjai

- Akkumulátor töltöttség jelzőlámpa (feltöltve , közepes , lemerült).
- Külső hívás csatlakoztatása, illetve a külső hívás tartása esetén látható.
A bejövő hívásokat villogással jelzi.
- Nem fogadott hívás jelzése*.
- Élesített ébresztő funkció jelez.
- Kihangosítás használatát jelzi.
- Kikapcsolt hívásjelző hang esetén látható.
- Regisztrált és a bázisállomás vételi tartományában található kézibeszélő kijelzőjén látható.
Az ikon villog, ha a kézibeszélő kikerül a bázisállomás vételitartományából, illetve keresi azt.

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

A telefon több beállítása módosítható az egyéni igényeknek megfelelően.

A különféle beállítási lehetőségek eléréséhez nyomja meg a **≡/OK** gombot.

- A kézibeszélő beállításainak (Riasztás, Csengés beállítása,... nyelv,... Dátum És Idő) elérése: **▲** vagy **▼** a **K.B. BEALLIT** kiválasztásához/ **≡/OK**.
- A PIN kód megváltoztatása, villogási idő: **▲** vagy **▼** a **BAZIS BEALL.** kiválasztásához / **≡/OK**.

Nyelv és villanásidő módosítása:

- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a **K.B. BEALLIT** kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a **NYELV** kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a használni kívánt menünyelv kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot a kiválasztott beállítás elfogadásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a **BAZIS BEALL.** kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a **FLASH IDO** kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** gombot a **ROVID/KOZEPES** vagy **HOSSZU** kiválasztásához.
- Nyomja meg a **≡/OK** gombot, majd a **▲** vagy **▼** kiválasztott beállítás elfogadásához.

Telefon regisztrálása (ha szükséges):

Az alapegységen (Fig.A) nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig a lapozás gombot (**10**-es szám).
A regisztrálató telefonon nyomja meg a **≡/OK** / **▼** / válassza ki a **REGISZTRÁCIÓT** / nyomja meg a **≡/OK** / írja be a PIN kódot (alapértelmezetten 0000) / nyomja meg a **≡/OK** gombot, a telefon párosítása pár másodpercen belül kész.

A TELEFONKÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Hívás fogadása és megszakítása

Hívás indítása

- a telefonszám tárcsázása előtt, vagy után.
- Újrahívás listából: Nyomja meg a(z) gombot / **▲** vagy **▼** / .
- A bejövő hívások listájából*: Nyomja meg a(z) gombot / **▲** vagy **▼** / .
- A közvetlen elérési telefonszám memóriából: nyomja meg hosszan az **1** vagy **2** vagy **3** gombot készenléti módban.
- A telefonkönyvből: / **▲** vagy **▼** / .
- Kihangosító aktiválása / kikapcsolása: .

Belső hívás kezdeményezése:

- Ha csak 2 regisztrált kézibeszélő van: **C/INT**.
- Ha több mint 2 regisztrált kézibeszélő van: **C/INT** / **▲** vagy **▼** válassza ki a kézibeszélő számát / **≡/OK**.
- Az összes kézibeszélő hívásához: **C/INT** / **▲** vagy **▼** válassza ki a **NAZ. SVE** / **≡/OK** (összes hívása).

Három fős konferenciahívás kezdeményezése (egy külsővel, két belsővel):

- Hívás közben:
- Nyomja meg a(z) **≡/OK** gombot / válassza ki az **INTERKOM** / **≡/OK** / **▲** vagy **▼** a kézibeszélő számának kiválasztásához / **≡/OK**
 - A fogadáshoz a hívott kézibeszélőn nyomja meg a gombot.
 - Hosszan nyomja meg a ***** gombot a hívó telefonon a konferenciahívás fogadásához.

*A telefon előfizetéstől és a telefonvonal szolgáltatójától függően.

TELEFONKÖNYV ÉS KÖZVETLEN MEMÓRIA BEÁLLÍTÁSOK

Regisztrálás a telefonkönyvben (akár 100 telefonszám mentése)

≡/OK / kiválasztása **TELEFONKÖNYV** / **≡/OK** / **≡/OK** / válassza ki **HOZZAADAS** / **≡/OK** / írja be a kapcsolat nevét / **≡/OK** / írja be a kapcsolat számát / **≡/OK** / **▲** vagy **▼** válasszon ki egy dallamot / **≡/OK** / kapcsolatként való mentés.

Közvetlen elérési telefonszámok mentése az 1, 2 illetve 3 memóriahelyekre

≡/OK / **▲** vagy **▼** **K.B. BEALLIT** kiválasztásához / **≡/OK** / **▲** vagy **▼** a **GYORS TARC.** kiválasztása / **≡/OK** / **▲** vagy **▼** válasszon ki egy gombot (1. gomb, 2. gomb, 3. gomb) / **≡/OK** / adj a számot / **≡/OK**.

Megjegyzések:

- A telefonkönyvet a amelyet megoszt duó, trio készülékekkel.

HIBAKERESÉS

Általános érvényességű: ha hibás működést tapasztal, vegye ki az akkumulátortmindegyik kézibeszélőből, várjon kb. egy percig, majd húzza ki az adapter vezetékeit a bázisállomás csatlakozójából. Ezután csatlakoztassa vissza az adapter vezetékeit, illetve helyezze be újra az akkumulátorokat a kézibeszélőbe.

BIZTONSÁG



FIGYELEM!

- Ne használja a telefont gázzívárgás esetén, illetve más, robbanásveszélyes környezetben. Ne szedje szét a készüléket, illetve az adaptert, mert a készülék meghibásodását okozhatja, illetve áramütést szenvedhet. Ne szedje szét az akkumulátort sem, mert azok igen veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak. A telefonkészüléket száraz, portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől, illetve szélsőséges hőmérséklettel védett helyen használja. A rádiófrekvenciás interferencia elkerülése érdekében helyezze a telefont és más elektromos készülékeket egymástól legalább egy méter távolságra..
- Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy a készüléket elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az Európai Unió által kialakított speciális hulladékgyűjtési és újrahasznosítási rendszerek fenntartásáért a gyártók felelősséget viselnek.

- Az akkumulátor nem megfelelő cserealkatrésszel való helyettesítése robbanást okozhat. Ne használja, tárolja vagy szállítsa az akkumulátort túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleten, valamint ne tegye ki a nagy magasságban jelentkező alacsony légnyomásnak! Ha nem megfelelő típusra cseréli a z akkumulátort, elvesztheti a garanciát. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütebe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat! Ne hagyja az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű helyen, mivel ez robbanást, vagy a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja. Ne tegye ki az akkumulátort különösen alacsony légnyomásnak, mivel ez robbanást, vagy a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
- Csak a használati útmutatóban listázott elemeket és tápellátást használja.
- A hálózati aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kellene lennie.

GARANCIA

Garanciák és felelősségkorlátozások A termékekre a vásárlás napjától, illetve a vásárló számára házhoz szállítástól számított 36 hónapos garancia vonatkozik. Országtól függően ez a garancia 24-36 hónapig érvényes a törvényben előírt megfelelőségi garanciára vonatkozóan. Azokban az országokban, amelyek csak 24 hónapos törvényben előírt megfelelőségi garanciát alkalmaznak, 12 hónapos kereskedelmi garancia érvényes az első garancia végén, így kiegészíti azt.

Garancia igénylési eljárás

A törvényben előírt megfelelőségi garanciához

Kérjük, forduljon az értékesítőjéhez felvilágosításért, és/vagy olvassa el az Általános Értékesítési Feltételeket.

A kereskedelmi garanciához

Kérjük, hogy Franciaországon kívül minden országban a vásárlást igazoló bizonylattal (pl. vásárlási nyugta), a termékkel és a hozzá tartozó tartozékokkal, valamint annak eredeti csomagolásával együtt forduljon a vásárlás helyének ügyfélszolgálatához. Fontos, hogy kéznél legyen a vásárlás dátuma, a modell és a sorozatszám vagy az IMEI szám (ez az információ általában a terméken, a csomagoláson vagy a vásárlási bizonylaton szerepel). A terméket a megfelelő működéshez szükséges tartozékokkal (tápegység, adapter stb.) együtt kell visszaszállítani. Ha az igénye garanciális, akkor az ügyfélszolgálati szerviz a helyi törvény keretein belül:

- Megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott alkatrészeket.
- Kicseréli a visszaküldött terméket olyan termékre, amely legalább ugyanazokkal a tulajdonságokkal rendelkezik, és ugyanolyan teljesítményt nyújt.
- A termékét a vásárlást igazoló bizonylaton feltüntetett áron téríti vissza. A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy felújított hardvert és alkatrészeket. Kizárás a kereskedelmi garancia alól:
- Helytelen használat, baleset, manipuláció/módosítás, ill. nem megfelelő áram- vagy feszültségcsatlakozás okozott károk vagy problémák.
- Olyan használati vagy tárolási körülmények, amelyek károsak a készülék állapotára (oxidáció, korrózió), energiafelhasználás, a gyártó utasításainak nem megfelelő használat vagy telepítés, vagy nem megfelelő periferiák, szoftverek vagy fogyóeszközök használata.
- A termék professzionális vagy kollektív, ipari vagy kereskedelmi használata.

- Módosított, vagy sérült, megváltoztatott, hiányzó vagy oxidálódott termékek a plombak vagy sorozatszámok.
- A cserélhető elemek és tartozékokra 6 hónap garancia van.
- A túltöltés vagy az útmutatóban található biztonsági utasítások be nem tartása által okozott akkumulátorhiba.
- Szépséghibák, ideértve a karcolásokat, horpadásokat vagy vandalizmust.
- Olyan károk, amelyeket jogosulatlan személyek által végzett karbantartási műveletek okoztak.
- A szakosok mértékű kopásból és elhasználódásból, a termék előregedéséből eredő meghibásodások: tömítések, szűrők, tartozékok, porzivó kefe és tömlők, lámpák, írásvetítő lámpák, mosógép keverőlapátok stb.
- A hálózati beállítások megváltoztatása miatti szoftverfrissítések.
- A készüléken külső elemek (idegen testek, rovarok stb.) által okozott károk.
- Az eszközök tartalma - fagyaszto, mosógép stb. (élelmiszer, ruházat stb.).

- Termékhiba, amely a termék harmadik felek szoftvereinek használatával való módosításából, megváltoztatásából, vagy átdolgozásából erednek.
- Termékhiba, amely a gyártó által a termékhez mellékelte vagy jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében lép fel.
- A normál kopásnak vagy a használatból eredő sérüléseknek kitétt alkatrészek: gumibroncs, belső cső, fék stb. A vevő felelős azért, hogy a merevlemezen vagy a készüléke belső memóriájában tárolt adatokról rendszeresen biztonsági másolatot készítsen meg a reklamáció benyújtása előtt.
- Az Auchan nem vonható felelősségre a tárolt adatok elvesztéséért vagy megsemmisüléséért, és nem tehető felelőssé a szoftverben a helyreállításból vagy meghibásodásból eredő okozott károkért.
- Az Auchan hasonlóképpen nem köteles ellenőrizni, hogy a SIM/SD kártyákat megfelelően távolították-e el a visszaküldött termékekből. A fenti rendelkezések semmilyen körülmények között nem csökkenthetik és nem szüntethetik meg a fent említett törvényes garanciát és adott esetben a gyártó kereskedelmi garanciáját (lásd a garanciára vonatkozó nyomtatványt).

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Conectarea telefonului:

- Conectați fișele în prizele corespunzătoare ale unității de bază (Fig.A). Cuplați cablul telefonic la priza de telefon și introduceți cablul de alimentare în priza de curent.
- Conectați încărcătorul (Fig.B) la Priza de alimentare.
- Introduceți bateriile în fiecare receptor și amplasați-le în suportul acestora pentru a începe încărcarea.

Înainte de a folosi telefonul pentru prima dată, lăsați bateriile la încărcat timp de **15 ore** fără întrerupere.

▲ Folosiți numai adaptorul de priză furnizat împreună cu unitatea și bateriile reincărcabile din telefon.

După prima punere sub tensiune (unitatea de bază este conectată la rețeaua de curent alternativ), pe ecran va apărea un mesaj de bun venit (Fig.1) .

Selecți țara în care utilizați telefonul și confirmați.

Pentru a selecta o altă limbă, consultați Tabelul 1.

SIMBOLURILE DE PE RECEPTOR ȘI UNITATEA DE BAZĂ

1. **Tasta Meniu/Tasta OK**
2. **Tasta Înapoi/Corectare/Intercom**
3. **Tasta de navigare/Acces la istoricul apelurilor/Creștere a volumului sonor auditiv**
4. **Tasta de navigare/Diminuarea volumului sonor auditiv**
5. **Tasta de preluare apel/Activare a receptorului**
6. **Tasta de închidere/leșire**
7. **Tasta de ton (Flash)** - Pentru a accesa serviciile operatorului*
8. **Tasta de agendei**
9. **Listă de reapelare**
10. **Tasta de apăsare receptorului** - Pentru a localiza receptorul (apăsare scurtă) / iniția. Când sunt livrate mai multe receptoare, acestea vin deja înregistrate la unitatea de bază. Este necesar să înregistrați receptorul numai dacă ați achiziționat receptoare suplimentare sau dacă receptorul funcționează defectuos.

SIMBOLURILE DE PE AFIȘAJ

Indicator al nivelului bateriei (plină , medie , descărcată ).

Arată că un apel este în curs sau în așteptare.

Simbolul se aprinde intermitent la primirea unui apel.

Arată că aveți noi apeluri pierdute*.

Arată că este activată alarma ceasului.

Arată că a fost activat dispozitivul handsfree.

Arată că volumul soneriei este oprit.

Arată că receptorul este înregistrat și se află în aria de acoperire a unității de bază.

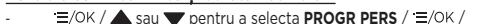
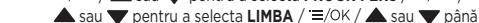
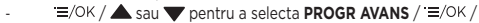
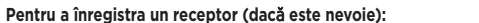
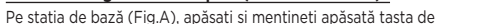
Simbolul se aprinde intermitent când un dispozitiv handsfree este în afara ariei de acoperire sau în căutarea unei unități de bază.

SETĂRI GENERALE

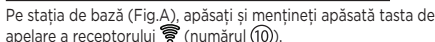
Acest telefon poate fi personalizat în funcție de preferințele dumneavoastră; pentru a accesa diferitele funcții apăsați menu: /OK

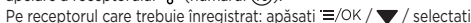
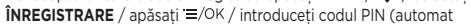
- Pentru a personaliza receptorul (alarmă, setare sonerie,...
Limbă,... Data&Timp): ▲ sau ▼ pentru a selecta **PROGR PERS** / /OK.
- Pentru a schimba codul PIN, timpul de bliț: ▲ sau ▼ pentru a selecta **PROGR AVANS** / /OK .

Pentru a schimba limba și durata flash-ului:

- /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **PROGR PERS** / /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **LIMBA** / /OK / ▲ sau ▼ până la limba dorită / /OK .
- /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **PROGR AVANS** / /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **TIMP RECHEM** / /OK / ▲ sau ▼ selectați **SCURT** / **MEDIE** sau **LUNG** / /OK .

Pentru a înregistra un receptor (dacă este nevoie):

Pe stația de bază (Fig.A), apăsați și mențineți apăsată tasta de apelare a receptorului  (numărul 10).

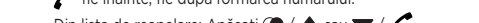
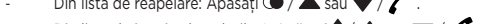
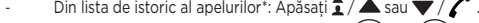
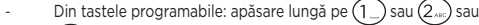
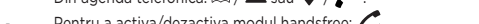
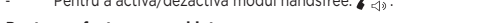
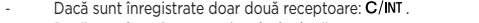
Pe receptorul care trebuie înregistrat: apăsați /OK / ▼ / selectați **ÎNREGISTRARE** / apăsați /OK / introduceți codul PIN (automat 0000) / apăsați /OK , receptorul este asociat în câteva secunde.

FOLOSIREA TELEFONULUI

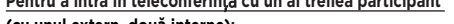
Preluarea și terminarea unui apel

-  / 

Efectuarea unui apel

-  fie înainte, fie după formarea numărului.
- Din lista de reapelare: Apăsați  / ▲ sau ▼ /  .
- Din lista de istoric al apelurilor*: Apăsați  / ▲ sau ▼ /  .
- Din tastele programabile: apăsați lungă pe  sau  sau  în timp ce aparatul este în modul în așteptare.
- Din agenda telefonică:  / ▲ sau ▼ /  .
- Pentru a activa/dezactiva modul handsfree:  .

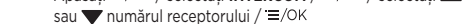
Pentru a efectua un apel intern:

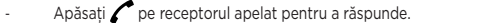
- Dacă sunt înregistrate doar două receptoare: **C/INT** .
- Dacă sunt înregistrate mai mult de două receptoare: **C/INT** / ▲ sau ▼ selectați numărul receptorului / /OK .
- **C/INT** / ▲ sau ▼ selectați **AP TOT** . / /OK .

Pentru a intra în conferință cu un al treilea participant

(cu unul extern, două interne):

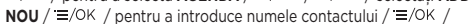
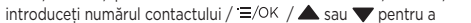
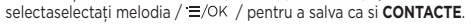
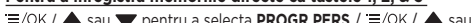
În timpul apelului:

- Apăsați /OK / selectați **INTERCOM** / /OK / selectați ▲ sau ▼ numărul receptorului / /OK

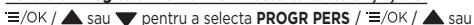
- Apăsați  pe receptorul apelat pentru a răspunde.
 - Pe receptorul apelat pentru a răspunde / apăsați lungă * .
- *Valabil numai cu abonament și dacă serviciul este disponibil la operatorul de telefonie fixă.

AGENDA TELEFONICĂ ȘI SETĂRILE MEMORIILOR DIRECTE

Pentru introducerea numerelor în agenda telefonică (100 contacte)

/OK / pentru a selecta **AGENDA** / /OK / /OK / selectați **ADD NOU** / /OK / pentru a introduce numele contactului / /OK / introduceți numărul contactului / /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta selectați melodia / /OK / pentru a salva ca si **CONTACTE**.

Pentru a înregistra memoriile directe ca tastele 1, 2, & 3

/OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **PROGR PERS** / /OK / ▲ sau ▼ pentru a selecta **MEM. DIRECTĂ** / /OK / ▲ sau ▼ selectați o tastă (TASTĂ 1, TASTĂ 2, TASTĂ 3) / /OK / introduceți numărul / /OK .

Note:

- Agenda este stocată și poate fi accesată de pe terminalele duo sau trio.

DEPANARE

În general, dacă apare o problemă scoateți bateriile din toate receptoarele timp de aproximativ 1 minut, apoi decuplați și recuplați alimentarea unității de bază și reinstalați bateriile în receptoare.

SECURITATE



1. Nu folosiți telefonul pentru a reclama scurgeri de gaze sau alte posibile riscuri de explozie. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu demontați dispozitivul sau alimentarea acestuia. Nu încercați să desfaceți bateriile, deoarece acestea conțin substanțe chimice periculoase. Așezați telefonul într-un loc uscat, ferit de surse de căldură, umezeală sau lumina directă a soarelui. Pentru a evita interferențele cu semnalele radio, așezați telefonul la cel puțin 1 metru de alte aparate electrice sau alte telefoane.

2. Acest simbol înseamnă că aparatele electronice scoase din uz trebuie colectate separat și nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Uniunea Europeană a implementat un sistem specific de colectare și reciclare, care intră în responsabilitatea producătorilor.

3. Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una de un tip incorect. Temperaturi extrem de ridicate sau scăzute la care o baterie poate fi expusă în timpul utilizării, depozitării sau transportării; sau presiunea scăzută a aerului la o altitudine ridicată. Înlocuirea unei baterii cu una care nu este adecvată care poate deteriora o siguranță. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie. Expunerea unei baterii la o temperatură extrem de ridicată în mediul înconjurător, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil. Presiune extrem de scăzută a aerului, care poate duce la explozia sau la scurgerea lichidului sau a gazelor inflamabile.
4. Utilizați numai bateria și sursele de alimentare menționate în manualul de instrucțiuni.
5. Priza de alimentare trebuie să fie accesibilă.

GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.

- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
 - Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
 - Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
 - Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
 - Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
 - Avariarea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
 - Avariarea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
 - Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...
- Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.
- Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.
- De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.
- Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	ShenZhen BaiJunDa Electronics Co., Ltd. C Building, KeShangMei technology park, Chongqing Road, HuaPing Village, FuYong Town, BaoAn District, ShenZhen, China
Model identifier	AT-337E-060045A
Input voltage	100-240V
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	6.0V ---
Output current	0.45 A
Output power	2.7 W
Average active efficiency	76.52%
Efficiency at low load(10%)	/
No-load power consumption	0.052W

Frequency range: 1881.792 - 1897.344 MHz

Transmission power: HS Power 15.6 dBm, BS Power 18.3 dBm

Head SAR: 0.02W/kg

Body SAR: 0.04W/kg

Use only power supplies listed below:

AT-337E-060045A

ShenZhen BaiJunDa Electronics Co., Ltd.

Use only batteries listed below:

Model: AAA300

1.2V 300 mAh AAA size Ni-NH

ShenZhen GREPOW battery Co., Ltd.

A high or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation:

- During use: 5°C -40°C ;
- Storage: -20°C -35°C ;
- Transportation: -20°C -35°C



Polarity of d.c. power connector

Polarité de connecteur de puissance en courant continu



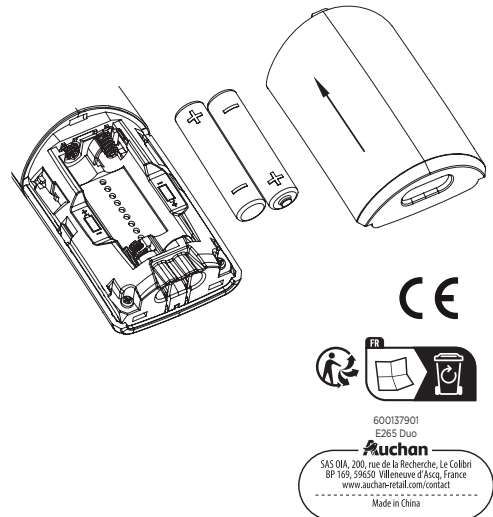
For indoor use

Pour utilisation à l'intérieur seulement



Class II equipment

Matériel de la Classe II



Qilive-Q4901 (EN/FR/SP/PT/PL/HU/RO)

Printed in China